

# FORTÉ

## hoja de seguridad

Date:02/09/2011

**PRODUCT NAME: POWER STEERING TREATMENT 01304 / 80380-**

### 1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

#### Identificación de la sustancia o preparado

J01310 - Power Steering Treatment 01304 / 80380

#### Uso de la sustancia o preparado

Aditivo para el aceite.

#### Identificación de la sociedad o empresa

Compañía Forté Lubricants Ltd  
Dirección Parbrook Close 4  
CV4 9XY COVENTRY  
Tel +44 (0)24 7647 4069  
Fax +44(0)24 7647 1213  
Website www.forteuk.co.uk

#### Teléfono de urgencias

Teléfono de urgencias During office hours: +44(0)24 7647 4069 - Outside office hours: +44(0)79178 01072

### 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

#### Otros Peligros

### 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

#### INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES (67/548/EC)

| NOMBRE  | NO CAS     | EINECS/ELIN  | MIN/MAX        | SIMBOL | NOR<br>R |
|---|------------|--------------|----------------|--------|----------|
| Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada con disolvente; Aceite de base, sin especificar | 64741-88-4 | 265-090-8    | 25 < C <= 50 % |        |          |
| aceite mineral  |            | Mezcla       | 10 < C < 25 %  |        |          |
| methacrylaat copolymeer   |            | confidential | 5 < C < 10 %   | Xi     | R36      |
| strongly refined paraffinic base oil  |            |              | 25 < C <= 50 % |        |          |

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

#### Instrucciones generales

Controlar las funciones vitales  
Víctima inconsciente: mantener vías respiratorias abiertas  
Paro de respiración: respiración artificial u oxígeno  
Paro cardíaco: reanimación de la víctima  
Consciente y dificultad para respirar: posición semi-sentado  
Choque: preferentemente tumbado boca arriba, piernas elevadas  
Vómito: evitar asfixia/pneumonía respiratoria  
Cubrir la víctima para evitar enfriamiento (no calentar)  
Tener en observación permanente  
Ofrecer apoyo psicológico  
Calmar a la víctima y evitarle cualquier esfuerzo  
Según su estado: médico/hospital

#### Aspiración

Llevar a la víctima a un espacio ventilado

# PRODUCT NAME: POWER STEERING TREATMENT 01304 / 80380-

## Piel

Retirar la ropa antes de lavarse  
lávese inmediata con agua y jabón

## Ojos

Lavar inmediatamente con abundante agua (15 min.)  
Si la irritación persiste, consultar con un oftalmólogo

## Ingestión

Lavar la boca con agua  
No provocar vómito  
En caso de malestar, consultar al médico/servicio médico

---

## 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

---

### Agentes de extinción y -procedimientos

AGENTES DE EXTINCIÓN  
Espuma multiaplicaciones  
Polvo BC  
Anhídrido carbónico  
INSTRUCCIONES PARA EXTINCIÓN DE INCENDIOS:  
Enfriar depósitos con agua pulver. y llevar a lugar seguro  
El agua en chorro cerrado es ineficaz para extinción

### Riesgo de incendio

Combustible  
Si se calienta: aumenta riesgo de inflamación

### Peligro d'explosión

No peligro directo de explosión

### El equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

---

## 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

---

### Protección personal

Guantes  
Gafas de seguridad  
Pantalla sobre el rostro  
Ropa de seguridad  
Calentamiento/fuego: aparato aire comprimido/oxígeno

### Medidas generales

Delimitar la zona de peligro - Evitar llamas descubiertas - Limpiar la ropa contaminada - Incendio/calentamiento: colocarse del lado del viento - Impedir contaminación del suelo y del agua - Impedir propagación en las alcantarillas

### Escape

Contener el líquido derramado  
Recoger/bombear producto derramado en recipiente apropiado  
Detener el escape cortando el origen

### Disposición

Atención! Producto puede causar suelos resbaladizos  
Absorber líquido derramado con material incombustible p.ej.: arena/tierra/vermiculita  
Recoger producto absorbido en recipientes con tapa  
Aclarar superficies ensuciadas con abundante agua y solución de jabón  
Limpiar material y ropa al terminar el trabajo

---

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

---

### Manipulación del producto

# PRODUCT NAME: POWER STEERING TREATMENT 01304 / 80380-

Conforme a la normativa  
Observar higiene normal  
Evitar el contacto prolongado y repetido con la piel  
Limpiar la ropa contaminada  
Mantener lejos de llamas descubiertas/del calor

## Almacenaje

Almacenamiento Ventilación a nivel del suelo - Cumple las normas aplicables - Proteger contra la luz directa del sol

## Embalaje

Embalaje : Exigencias especiales con tapa  
correctamente rotulado  
ajustado a las normas

## Aplicaciones específicas

---

## 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

---

### Protección personal

Protección personal Guantes  
gafas de seguridad o pantalla facial  
Voorschoot of andere lichte beschermende kledij.  
Ventilación insuficiente: utilizar equipo respiratorio

### Controles de la medio ambiente

### Materiales para la ropa protectora

caucho nitrílico  
neopreno

---

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

---

### Instrucciones generales

Estado de agregación Líquido  
Olor olor característico  
Color Marrón  
Otras propiedades Claro, Viscoso, Insoluble en agua, Los datos físicos y químicos en esta sección son valores típicos para este producto y no son especificaciones del producto.

### Propiedades físicas

peso específico 878 kg/m<sup>3</sup> @ 20°C  
Viscosidad 81.83 mm<sup>2</sup>/s @ 40°C // 13.05  
mm<sup>2</sup>/s @ 100°C // VI 161  
Clasificación DMSO (IP346) <3%  
Indice de Refracción a 20°C 1.482

### Peligro de explosión + de incendio

Punto de inflamación >150°C

### Peligro de explosión

---

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

---

### Estabilidad

Estable en condiciones normales

### Peligro de reactividad

En caso de combustión: liberación de p.ej.: monóxido de carbono - dióxido de carbono

### Prohibiciones en almacenaje mezclado

CONSERVAR EL PRODUCTO ALEJADO DE:  
fuentes de calor

# PRODUCT NAME: POWER STEERING TREATMENT 01304 / 80380-

agentes de oxidación

## Productos de descomposición peligrosos

---

### 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

---

#### valores toxicidad cronica

#### Toxicidad

Irrita ligeramente la piel - Irrita ligeramente los ojos

#### Efectos/síntomas

Sintomas y lesiones posibles en caso de contacto con la piel

Irritación leve

Los síntomas alérgicos pueden convertirse en individuos sensibles hiperactivos

**POR EXPOSICIÓN/CONTACTO PROLONGADO O REPETIDO:**

Piel rojiza

Hormigueo/irritación de la piel

Sintomas y lesiones posibles en caso de inhalación

SI SE CALIENTA:

Irritación de las mucosas nasales

Irritación de las vías respiratorias

Sintomas y lesiones posibles en caso de contacto con los ojos

Puede producir irritaciones en los ojos en personas predispuestas.

Irritación leve

Sintomas y lesiones posibles en caso de ingestión

Dolores abdominales

Diarrea

Náusea

Vómito

---

### 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

---

#### Movilidad

Ecología - general

Contiene componente(s) peligroso(s) para el medio ambiente

Ecología - agua

Contiene componente(s) no fácilmente biodegradable(s)

---

### 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

---

#### Instrucciones de la disposición

Llevar a centro de eliminación homologado

#### DISPOSICIÓN CÓDIGO

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| <i>Embalaje</i>                 |           |
| <i>Materia sintética</i>        | 15.01.10* |
| <i>Metal</i>                    | 15.01.11* |
| <i>Producto</i>                 |           |
| <i>Aditivo para el aceite</i>   | 12.01.12* |
| <i>Aditivo para combustible</i> | 14.06.03* |
| <i>Soluciones acuosas</i>       | 20.01.29* |
| <i>Airco-limpiador</i>          | 20.01.19  |

# PRODUCT NAME: POWER STEERING TREATMENT 01304 / 80380-

---

## 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

---

### ONU

No ONU No hace al caso

### Por carretera (ADR)

### Marítimo (IMDG)

### Aéreo (IATA/ICAO)

---

## 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

---

Es necesario etiquetar el producto de acuerdo con dir. 67/548/EEG, 1999/45/EG, 98/8/EG & Reglamento (CE) 648/2004.

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Frases R suplementarias | 99.16 - Contiene alkoxyated long-chain alkyl amine. Puede provocar una reacción alérgica<br>101 - Ficha de datos de seguridad a la disposición del usuario profesional que la solicite |
|-------------------------|--|

---

## 16. OTRA INFORMACIÓN

---

|          |                       |
|----------|-----------------------|
| Normas R | R36 - Irrita los ojos |
|----------|-----------------------|

Fuente de los datos utilizados: Para las materias, el origen de los datos vienen de las fichas de datos del proveedor de estas materias.

**Esta ficha de seguridad ha sido hecha según las directivas 91/155/EEG, 93/112/EEG, 2001/58/EG y Reach regulation 1907/2006.**

**Complementa el modo de empleo técnico, pero no lo sustituye.**

**Según nuestro conocimiento los datos indicados en estos documentos son correctos a la fecha de publicación y están suministrados suponiendo que se utilice el producto según las instrucciones del fabricante/suministrador.**

**La indicación de estas informaciones de seguridad, sin poder considerarlas como completas, ayuda al usuario a cumplir sus obligaciones con respecto a las sustancias peligrosas. El usuario tiene la obligación de evaluar y de utilizar el producto de modo seguro con arreglo a las leyes y estipulaciones en vigor. Es también responsable de cumplir todas las estipulaciones referentes a la protección del hombre y del medio ambiente durante el manejo, el almacenaje y la utilización de los productos.**

---